



# Župni tjednik

## Parish Bulletin

godina year L, ■ 16. kolovoz 2015. – August, 16 2015 ■ br. No. 33

**HRVATSKA ŽUPA SV. ĆIRILA I METODA I SV. RAFAELA**  
*Sts. Cyril and Methodius and St. Raphael's Catholic Church*  
Croatian Parish

Cardinal Stepinac Place ■ 502 W 41<sup>st</sup> Street, New York, NY 10036  
tel 212-563-3395 ■ fax 212-868-1203  
www.croatianchurchnewyork.org ■ e-mail: info@croatianchurchnewyork.org

### **Svete mise *Holy Masses***

Nedjelja *Sunday*

9:00 a.m. i 11:00 a.m. hrvatski *Croatian*

10:00 a.m. engleski *English*

Utorak - Subota *Tuesday - Saturday*

8:00 a.m. hrvatski *Croatian*

### **Krštenja *Baptism***

Najaviti dva mjeseca unaprijed.

*By appointment two months in advance.*

### **Ispovijedi *Confessions***

Nedjeljom i blagdanima prije misa.

*Sundays and Holydays before Mass.*

### **Vjenčanja *Weddings***

Najaviti godinu dana unaprijed.

*By appointment one year in advance.*

### **Bolesnici *Sick calls***

U svako doba. *Any time.*

### **Časoslov *Liturgy of the hours***

Utorak – Subota *Tuesday – Saturday* 8:00 a.m.

## 20. NEDJELJA KROZ GODINU



**Hrvatski franjevci *Croatian Franciscans***

*fra Nikola Pašalić, župnik*

*fra Ilija Puljić i fra Dražan Boras, župni vikari*

**Hrvatske sestre franjevske *Croatian Franciscan Sisters***

*s. Izabela Galić, s. Benedikta Luburić i s. Anica Matić*

---

**Nedjelja, 16. kolovoz – Sunday, August 16****20. NEDJELJA KROZ GODINU**

---

**9:00 a.m.**

† Josip i Tereza Breber ..... *Ankica Prigorec*  
† Nikola i Ivka Horvatić ..... *ob. Ankice Prigorec*  
† Josip i Danica Jušić ..... *ob. Ankice Prigorec*  
† Šime Rajević ..... *ob. Ankice Prigorec*  
† Emilija Ivković ..... *ob. Ankice Prigorec*  
† Perica Jozanović ..... *ob. Antonije Relota*  
† Josip Markovinović ..... *Miro Dugandžić*  
† Ljubica Anđelić ..... *Maria Ivković*  
† Ivan Lozina ..... *Ikan Jukić*  
† Vinko Grubić ..... *supruga Bernarda i djeca*

**10:00 a.m.**

Osobna nakana .....

**11:00 a.m.****Misa za župljane**

---

**Ponedjeljak, 17. kolovoz – Monday, August 17**

---

Slobodan dan, nema sv. mise s narodom.

---

**Utorak, 18. kolovoz – Tuesday, August 18**

---

**8:00 a.m.**† Milenko Fatović ..... *supruga Lidija*

---

**Srijeda, 19. kolovoz – Wednesday, August 19**

---

**8:00 a.m.**† Ino Stipanov ..... *supruga Marija*

---

**Četvrtak, 20. kolovoz – Thursday, August 20**

---

**8:00 a.m.**† Stjepan i Ana Ivković ..... *Marija*

---

**Petak, 21. kolovoz – Friday, August 21**

---

**8:00 a.m.**† Dragica Pavletić ..... *Marica*

---

**Subota, 22. kolovoz – Saturday, August 22**

---

**BDM Kraljica**

---

**8:00 a.m.**Osobna nakana ..... *Marica*

---

**Nedjelja, 23. kolovoz – Sunday, August 23****21. NEDJELJA KROZ GODINU**

---

**9:00 a.m.**

† Josip Markovinović ..... *ob. Mire Dugandžića*  
† Perica Jozanović ..... *Snježana i Daria Fain*

**10:00 a.m.**

Osobna nakana .....

**11:00 a.m.****Misa za župljane**

<b>RASPORED LITURGIJSKIH SLUŽBI</b>
-------------------------------------

- 21. NEDJELJA KROZ GODINU -
------------------------------

---

**Redari**

---

Svi koji mogu pomoći tijekom ljetnih mjeseci

---

**Ministranti**

---

Svi koji dođu na sv. Misu

---

**Čitači**

---

Po dogovoru.

---

**Poslužitelji sv. pričesti**

---

Bogoslovi

**B** ože, onima koji te ljube pripremio si nevidljiva dobra. Daj nam smisao za pravu ljubav, da tebe u svemu i nadasve volimo te postignemo tvoja obećanja, koja nadilaze svaku želju. Po Gospodinu našem Isusu Kristu, Sinu tvome, koji s tobom živi i kraljuje u jedinstvu Duha Svetoga, Bog, po sve vijeke vjekova. Amen.

Zborna molitva  
20. nedjelje kroz godinu



■ *Mudrost - put koji vodi k Bogu, poziva ljude na gozbu; oni koji prihvate njen poziv uživati će blagodati Božjih stvari. Mudrost je darežljiva jer na gozbu poziva sve; čak štoviše, sama traži ljude da dođu na gozbu. Gozba koju je Mudrost pripravila je simbol Božje velikodušnosti koja se proteže na sve.*

Mudrost, tajanstvena osoba o kojoj govori prvo starozavjetno čitanje, koja je bila prisutna kod stvaranja, poziva ljude na gozbu. Mudrost je put koji vodi k Bogu; oni koji prihvate njen poziv uživati će blagodati Božjih stvari. Ne radi se o običnom objedu koji zadovoljava ljudske potrebe; radi se o gozbi koja nudi izvrsnu hranu i vrhunsko piće. Mudrost nije darežljiva samo u onom što nudi; njena darežljivost je vidljiva i u činjenici da na gozbu poziva sve; čak štoviše, sama traži ljude da dođu na gozbu. Gozba koju je Mudrost pripravila je simbol Božje velikodušnosti koja se proteže na sve. I Isus u današnjem Evanđelju poziva na gozbu. Radi se o još izvrsnijoj gozbi koju je sam Isus pripravio, a na kojoj će ljude hraniti svojim tijelom i svojom krvlju. Za razliku od odlaska na tu gozbu, postoje ljudi koje Poslanica Efežanima naziva ludima, koji se ne odazivaju na taj poziv. Oni podliježu zamamnostima zlih dana i hrane se sebičnošću, nerazumnošću, razuzdanostu. Dvije vrste gozbe se stavljaju pred ljude. Na čovjeku je da izabere!

Ulomak iz Knjige izreka govori o mudrosti. Kroz dugu povijest biblijskog tumačenja, pokušavalo se dati odgovor tko je ustvari mudrost. Tumačenja su išla od toga da se radi o božanstvu pa do toga da se radi o nekom kozmičkom biću. U ovom ulomku mudrost je predstavljena kao ona koja priprema gozbu i na nju poziva ljude. Gozba koju ona priprema je obilna. Ne manjka mesa, koje je znak obilja, kao ni vina koje je pomiješano s raznim mirodijama da bi dobilo još bolji okus i jačinu. Mudrost je uvijek ona koja poziva, umiljato potiče, uvjerava. Ona nikad ne zapovijeda, kao što to čini zakon. Ona hrani one najdublje želje za znanjem i pronicavošću. Ona utazuje glad za učenjem. Mudrost prije svega zanimaju jednostavne, nevine,

djetinje stvari; nju zanimaju oni koji žele nešto naučiti. Ona nadzire sve tajne svijeta; u njenim rukama su sve tajne života. Ovo su u stvari delikatese koje ona stavlja na stol i nudi pozvanim gostima; ovo je jelo koje ona nudi onima koji su pozvani na gozbu. Nitko ne može živjeti bez Mudrosti; kako čovjek shvaća stvari, tako ih i živi. A Mudrost mu u tome pomaže.

Ulomak iz Ivanova evanđelja ponovno govori o kruhu. To je bila tema nekoliko prethodnih nedjeljnih čitanja, koja današnjim ulomkom završava. Ulomak počinje tamo gdje je prošlotjedni završio, gdje Isus svoje tijelo poistovjećuje s kruhom s neba i aludira na svoju smrt koja će ljudima biti izvor života. Ideja da netko jede tuđe tijelo zvučala je malo čudno Isusovim suvremenikima, a vjerojatno zvuči i mnogima danas. Stoga je takva tvrdnja zahtijevala određeno objašnjenje, kojeg Isus nakon toga i nudi. Potpuno razumljivim i jasnim jezikom Isus ističe da je njegovo tijelo jelo a njegova krv piće.

Da ta tvrdnja ne bi ostala nezamijećena, Isus je ponavlja četiri puta u današnjem ulomku. Isusovo tijelo i krv nisu obična hrana nego su izvor života za one koji ga blaguju. Drugim riječima želi se reći da se vječni život stječe ako se čovjek hrani Isusom, a ne samo ako vjeruje u njega. Taj vječni život nije nešto što se ljudi nadaju uživati u budućnosti. Oni koji blaguju euharistijsku hranu već posjeduju vječni život, koji će se u punini ostvariti u vječnosti.

## VANJSKA PROSLAVA VELIKE GOSPE I DRUGI ŽUPNI PIKNIK

Vanjska proslava Velike Gospe, uznesenja Marijina u nebo i drugi župni piknik, bit će u nedjelju **30. kolovoza** na Hrvatskoj zemlji. **Procesija s kipom počinje u 10:30, a svečana sv. misa u 11:00 sati.** Nakon euharistijskog slavlja slijedi proslava Drugog župnog piknika. Dobro nam došli na Hrvatsku zemlju. Neka i ovogodišnja proslava prođe u dobrom raspoloženju.



## HODOČAŠĆE U WASHINGTON D.C.

Tradicionalno Hrvatsko godišnje hodočašće u Nacionalno svetište Bezgrešnog začetca Blažene Djevice Marije u Washington D.C. bit će u **nedjelju 13. rujna** (polazak je u 7:15 am ispred crkve).

Molimo, planirajte hodočastiti s nama; autobusom s grupom ili osobnim automobilom. Autobusna karta je \$50.00. Oni koji planiraju putovati neka se upišu kod sestara poslije sv. Mise. Molim Vas da platite odmah vašu kartu tako da se ne bi dogodilo da se netko upiše a onda ne ide pa drugi nemaju mjesta.



## OBNOVA HRVATSKOGA CENTRA SVETOG NIKOLE TAVELIĆA



Kako smo već više puta najavljivali, s obnovu i uređenjem našega „CENTRA“ planiramo započeti na jesen ove godine. No da bi se to moglo učiniti potrebno je prikupiti sve cijene uređenja i obnove. Dakle ako želite dati „vaše ponude“ vezane za troškove uređenja javite se gospodinu Draženenu Čačkoviću koji vodi radove i on će s Vama dalje razgovarati. Za ove poslove možete dati vaše ponude:

### List of building trades:

Excavation rock removal, shoring and underpinning; Paving; Demolition Labor; Scaffolding and sidewalk bridge; Concrete; Masonry (concrete block); Steel stairs; Carpentry – rough framing – wood and metal; Stucco; Roofing; Aluminum Doors and Storefronts; Drywall; Paint; Resilient Flooring; Suspended; Ceilings; Elevators; HVAC; Electric; Plumbing; Fire Alarm; Sound System; Video and telecommunication.

**Drazen Čačković, AIA - 845-353-1300**

## 8. 22. – BLAŽENA DJEVICA MARIJA KRALJICA



Tijekom cijele liturgijske godine Crkva pred nas svakog mjeseca stavlja neki marijanski blagdan. Blagdan Blažene Djevice Marije Kraljice, koji se slavi 22. kolovoza svojevrsna je dopuna blagdana Marijina uznesenja na Nebo ili Velike Gospe.

Ovu je svetkovinu utemeljio papa Pio XII. na kraju svete marijanske godine i najprije se slavila 31. svibnja. Nakon Drugog vatikanskoga sabora premeštena je tjedan dana nakon Velike Gospe, upravo radi toga što u sebi krije ista otajstva kao i slavljenje Marijina uznesenja na Nebo, kako to stoji u saborskom dokumentu Lumen gentium: 'Bezgrešna Djevica (...) ispunivši tijek zemaljskoga života, s dušom i tijelom bila je uznesena u nebesku slavu i od Gospodina bila uzvišena kao kraljica svih stvari, da bude potpunije u skladu sa svojim Sinom, Gospodarom gospodara i pobjednikom nad grijehom i smrću.'

Temelj ove svetkovine je to što je Isus Krist kralj, kako ga slavimo u svetkovini Krista Kralja na završetku liturgijske godine. Stoga je i Marija Kraljica, okrunjena za Kraljicu neba i zemlje. Ona je prvakinja među svim stvorenjima, iako nije u istom redu s Isusom Kristom. U dokumentu o štovanju Blažene Djevice Marije 'Marialis cultus', papa Pavao VI. ističe: 'Svetkovina uznesenja nalazi svoje produbljenje u proslavi Blažene Djevice Marije Kraljice tjedan dana kasnije, u kojoj promatramo onu koja, sjedeći uz Kralja vjekova, blista kao kraljica i zauzima se za nas kao Majka.'

Marijina proslava i njezin zagovor ulijevaju nam kao vjernicima nadu da će se i na nama ispuniti Kristova riječ zapisana u Lukinu evanđelju: 'Vi ste sa mnogim ustrajali u mojim kušnjama. Zato vam u baštini predajem kraljevstvo što ga je meni predao moj Otac: da jedete i pijete za mojim stolom u kraljevstvu mome i sjedite na prijestoljima, sudeći dvanaest plemena Izraelovih.'



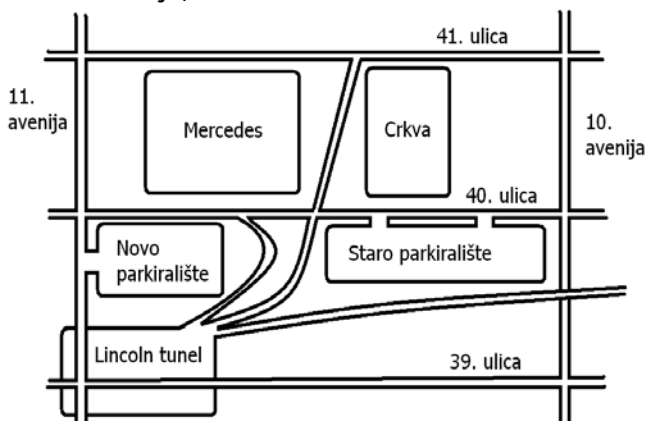
## NAPOMENA

Zahvalni na vašim darovima za našu župu želim vam svratiti pozornost na jednu važnu stvar. Oni koji to čine putem čekova mole se da na čekovima napišu; **St. Cyril and Methodius Church** a u dodatku možete dodati Croatian Parish (nikako ne pisati Hrvatska župa i sl.).

Ovo je vrlo važno da izbjegnemo probleme prilikom polaganja čekova na račun. Hvala na razumijevanju!

## UPUTE ZA PARKIRANJE

Takozvano „Novo parkiralište“ se nalazi preko puta „Mercedesa“ (jugoistočna strana križanja 40. ulice i 11. avenije).



## NEDJELJOM SE MOŽE PARKIRATI:

- Na novom parkiralištu na 11. aveniji i 40. ulici od 8 sati ujutro **do 2:30 sati poslije podne**. Ulaz i izlaz je s 11. avenije.
- Na 41. i 40. ulici oko crkve, uz to da imate papir na kojem piše „Attending Church Services...“
- Na 10. aveniji uz istočnu stranu do 39. ulice. Na 10. aveniji južnije od 39. ulice s obje strane.
- Na ulicama gdje ima znak „No parking... Except Sundays“.

## PETKOM SE MOŽE PARKIRATI:

- Iza Hrvatskog centra na 40 ulici.
- Na 10. aveniji nakon 7:00 pm.

Ishodili smo dopuštenje da se svake nedjelje možete parkirati od 41. do 40. ulice (*Cardinal Stepinac place*) uza zid naše crkve (jedan red vozila) uz obavezno izloženi papir na kojem stoji da ste u crkvi. Posebno vas molimo da imate obzira prema našim starijim župljanima te da njima damo prednost.



## NAPOMENA!

**Ukoliko pri parkiranju svojim vozilom blokirate izlaz drugima, stavite svoje ime i broj telefona na koji vas se može kontaktirati!**

## ŽUPNA VIJEĆA

Župna vijeća pomažu župniku u promicanju i unaprijeđenju vjerskog života, katoličkog i nacionalnog identiteta naše župe u okviru nadbiskupije New York i sveopće Crkve te oko financijskih pitanja.

Župno pastoralno vijeće	
Barun John, Kolo grupa KS	312/446/1492
Bošnjak Sanja, tajnica	914/591-9468
Bulić Vanessa	201/703-2534
Čorluka George, predsjednik	347/236-7387
Glavan Ana	929/255-2524
Kajić Dijana	917/841-3825
Jurac Šime	203/570-6575
Lakošeljac Maryann	201/313-5861
Landeka Jure	908/654-5225
Marić Ivan	914/747-1543
Miloš Željka	917/916-4761
Perak Srećka, dopredsjednica	718/323-0708
Pestić Renata, Hrvatska škola KS	201/261-0870
Skoblar Ruža	201/945-6590
Šango Elizabeta, dr. sv. Krunice	201/886-8520
Vrban Mirko, dr. Imena Isusova	631/744-4734

Župno financijsko vijeće	
Elvis Čale, Parish Trustees	917/513-5023
Ante Sučić, Parish Trustees	203/637-0148
Eugene Bačić, počasni član	908/359-9659
Suzi Grimm	908/273-8055
Vlado Marić	914/684-0987
Janice Vrdoljak	516/385-2540

## DRUŠTVO SV. KRUNICE PRIMA NOVE ČLANICE

Društvo sv. krunice molitvom i karitativnim radom u kuhinji, banketima i piknicima pomaže župu a također i mnoge karitativne udruge, samostane i siromašne obitelji u Domovini te misije u Africi. Svojim dobrim djelima članice Društva nastoje prepoznati Isusa Krista u svojim bližnjima, osobito siromasima.

Sve žene i djevojke u našoj župi pozivamo da se pridruže Društvu, da bi molitvom i dobrim djelima izbližega slijedile Blaženu Djevicu Mariju.



## 20<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

Unless one would want to live exclusively on milk (cow, sheep, or goat), we humans kill what we eat. We pick living things off of plants and trees: green beans, cobs of corn, apples, peaches. We eat the plants themselves: lettuce, cabbage, herbs like parsley and basil. We even eat the seeds themselves, consuming that which could produce more: almonds, peas, wheat, which is crushed and ground to make bread. Our omnivore appetite does not stop there. We haul fish from the sea; we process poultry by the millions; and we slaughter livestock to nourish us and keep us healthy. But we should recognize that to provide for our well-being, we kill and consume what God has placed here for our use. That may seem like a pretty harsh description of how we live, but it is how we relate to food. What was once living sustains our lives.

In this weekend's Gospel Jesus is very direct about what gives us life. He says, "Unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you." Because Jesus sacrificed himself for our sake upon the cross, we humans can admit that we do indeed kill what we eat. Taking our sins upon himself, Jesus died for us, and as uncomfortable as it may be, we cannot avoid that reality. He died an agonizing death upon the cross, so that we might be freed from the power of sin and death. But he did not stay dead. He rose to life.

When we eat his flesh and drink his blood in the Communion that we share, we have life because of him. What looks and tastes like bread and wine is the body and blood of Christ, and we eat and drink to be nourished with his life. In our Communion, we trust in his promise that we will live forever.

## KALENDAR DOGAĐANJA 2015

- Nedjelja, **30. kolovoz**  
Proslava Velike Gospe i drugi župni piknik.
  - Petak, **11. rujna**  
Upis u kolo grupu Kardinal Stepinac i upis i početak Hrvatske Škole.
  - Nedjelja, **13. rujna**  
Hodočašće u Washington DC.
- 
- Nedjelja, **4. listopada**  
Proslava sv. Franje Asiškog.
  - Nedjelja, **18. listopada**  
Film o stradanju na Blajburgu
  - Nedjelja, **25. listopada**  
Godišnji župni banket
  - Nedjelja, **1. studenoga**  
Svi Sveti – zapovjedna svetkovina
  - Ponedjeljak, **2. studenoga**  
Dušni dan – spomen svih vjernih mrtvih



## HRVATSKA KUGLAČKA LIGA

Hrvatska kuglačka liga osnovana je 1991. godine s ciljem druženja hrvata i prikupljanjem sredstava za pomoć djeci roditelja tijekom Domovinskog rata.

Iduće godine slavimo 25. godišnjicu postojanja i ovim putem pozivamo sve naše hrvaticice i hrvate zainteresirane za ovaj tip druženja i prijateljskog natjecanja da nam se pridruže. Natjecateljska sezona počinje početkom mjeseca rujna a održava se u „Astoria Bowl, Bowling Center“

Za više informacija nazovite Dragu (646-772-2335) ili Svetu (646-201-2332).





**Ponticello Ristorante**  
 www.ponticelloristorante.com  
 Weddings • Rehearsal Dinners  
 Baptisms • First Communions  
**Open 7 Days • Parking w/ Attendant**  
 46-11 Broadway, Astoria  
 (718) 278-4514  
 Josip Honovic • Bogomir L. Kucica

(212) 582-7672 • (212) 582-7661  
  
**614 Ninth Avenue, New York, NY**  
 (Between 43rd & 44th Streets)  
**OPEN 7 DAYS**  
 • FREE DELIVERY • OPEN 24 HOURS  
 SEAFOOD • STEAKS • CHOPS  
 Home Cooking and Baking Daily

**LAW OFFICES OF ROBERT RADMAN, ESQ.**  
 (917) 854-8485  
 Call for free consultation  
*Specializing in:*  
 • Civil litigation  
 • Personal injury and medical malpractice  
 • Corporate litigation and legal services  
 • Small business regulatory filings and debt collection  
 • Personal legal services  
 • Wills and bankruptcy

## HELP PROTECT YOUR FAMILY

With a home security system monitored by ADT professionals 24 hours a day, 7 days a week. As an added benefit, installing a Security System may qualify you for a Homeowners Insurance discount.



HOME SECURITY TEAM



**CALL NOW! 1-888-862-6429**

# Quinn

*Thomas M. Quinn & Sons, Inc.*

**Funeral Directors since 1896**

35-20 Broadway  
 Long Island City, NY 11106  
 Kevin R. Mack General Manager  
 Expert in Croatian Funeral  
 Repatriation  
 Puni servis prijevoza  
 pokojnika u Hrvatsku iz bilo kojeg djela  
 Armerike  
 Phone: 718-721-9200  
 Fax: 718-721-7115  
 www.tmquinn.com

This firm is owned by a subsidiary of Service Corporation International 1929 Allen Pkw. Houston, TX 77019 • 713-522-5141

Bulletin advertising  
 works as hard as you do  
 to **GROW** your business.



Contact Daren Snider  
 to place an ad today!

1-800-888-4574 x 3347

**SeekAndFind.com**  
 is **NEW** and **IMPROVED**

Now it's even easier  
 to shop these advertisers.

Show them your support!



## This Space Available



For Information On Advertising,  
 Please Call Our Representative

Daren Snider  
 1-800-888-4574 x 3347 or  
 email: dsnider@4LPi.com



Liturgical Publications Inc  
 Connecting Your Community™

## JOSEPH Z. KONOPKA FUNERAL HOME, LLC

Puni servis prijevoza pokojnika u Hrvatsku iz bilo kojeg djela Armerike  
 LIZABETH S. KONOPKA, CFSP, MANAGER • NJ Lic. No. 3060  
 201-865-0923 • 9046 PALISADE AVE., N. BERGEN  
 WWW.KONOPKAFUNERALHOME.COM

Millions of people overseas  
 depend on you. PLEASE HELP.

1-888-354-0060  
 CRS.ORG/cb



# THIS SPACE IS AVAILABLE

**DUBROVNIK**  
 AUTHENTIC CROATIAN CUISINE

OPEN FOR LUNCH & DINNER  
 7 DAYS A WEEK  
 AVAILABLE FOR PRIVATE PARTIES  
 721 Main St., New Rochelle, NY  
 (914) 637- 3777

Free Glass of Wine for any Lunch/  
 Dinner Purchase of \$25 per person

**Sell Ads  
 Like this  
 One!** Advertising Sales  
 Opportunities



- Prior Outside Sales Experience Preferred
- Base Pay - Plus Commissions & Bonuses
- Medical & Dental Insurance
- Generous 401K Employer Matching Contributions
- Paid Vacation • Paid Holidays

Email Resume: cdavis@4LPi.com  
 or call Chris at (800) 888-4574 ext. 3311

## PROTECTING SENIORS NATIONWIDE



**\$19.95\*/Mo. + 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- American Made

TOLL FREE:  
**1-877-801-7772**

\*First Three Months

**HOLIDAY  
 SPECIAL**

